

Silvan





Silvan
—

Unicità che risuona nella materia

- Unique nature embodied in the material ·
- Unicité qui résonne dans la matière ·
- Einmaligkeit, die in der Materie mitklingt ·
- Уникальность, звучащая в материи ·

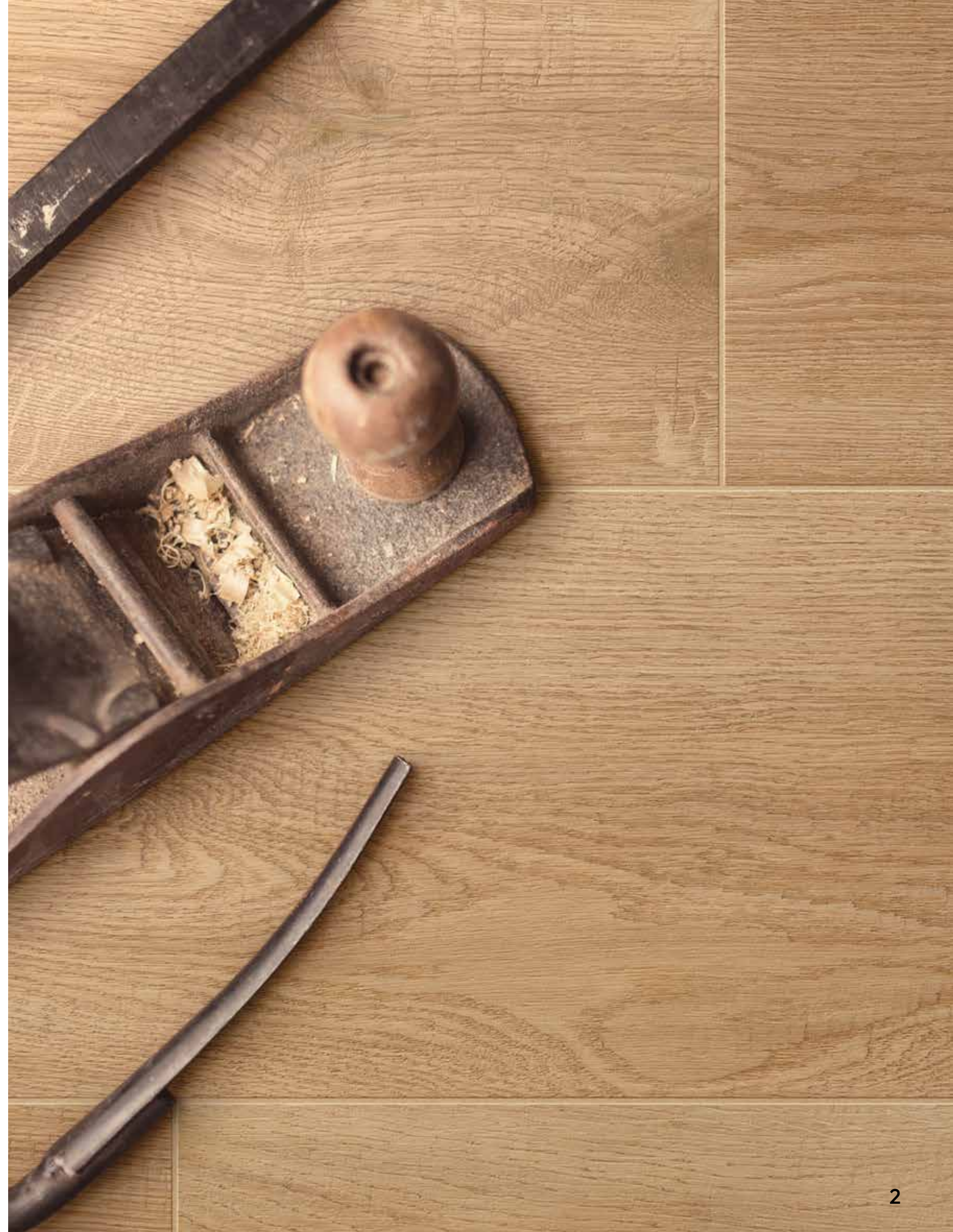
La diversità è ciò che rende unici. Ispirata al legno naturale, Silvan dà vita ad ambienti che risuonano con la personalità di ciascuno di noi. Una collezione di inedita autenticità, dall'elevato valore materico e tattile che rimanda alle lavorazioni artigianali. Un invito a esplorare le molteplici sfaccettature della nostra identità, attraverso un'esperienza sensoriale avvolgente.

Diversity is what makes us unique. Inspired by natural wood, Silvan shapes settings that reflect our individual personality. A novel, truly authentic collection with superb material and tactile properties reminiscent of craftsmanship expertise. An invitation to explore the multifaceted aspects of our identity, through an engaging sensory experience.

La diversité est ce qui nous rend uniques. S'inspirant du bois naturel, Silvan donne vie à des réalités qui reprennent nos personnalités. Une collection d'une authenticité sublime qui reprend la valeur de la matière et du toucher qui s'inspire des fabrications artisanales. Une invitation à explorer les différentes caractéristiques d'identités à travers une expérience sensorielle captivante.

Aus Vielfalt entsteht Einmaligkeit. Das am Naturholz inspirierte Silvan gestaltet Räume, die mit der Persönlichkeit jedes Einzelnen von uns mitschwingen. Eine Kollektion von einer ganz neuen Authentizität und hohem stofflichen und taktilen Wert, die auf handwerkliche Bearbeitungen verweist. Und dazu auffordert, die vielfachen Facetten unserer Identität durch eine faszinierende sensorielle Erfahrung auszuloten.

Отличие — это то, что делает уникальным. Вдохновленная натуральным деревом, серия Silvan позволяет создать интерьер, в котором звучит присущая каждому из нас уникальность. Необычайно аутентичная коллекция, с высокими тактильными и фактурными качествами, напоминающая artisanальные изделия. Она приглашает изведать многогранность нашей личности посредством увлекательного сенсорного опыта.





Suggestiva unicità materica

· Enchantingly unique material appeal · Unicité matérielle suggestive ·
· Reizvolle, stoffliche Einmaligkeit · Изысканная уникальность фактуры ·

5 Colori / Colours

Almond - Anise - Nut - Wheat - Choko

5 colori esaltati da un'estetica materica dal realismo sorprendente.

Le irregolarità naturali del legno trovano espressione in una collezione che traduce sulla superficie la sensorialità di un materiale da sempre fonte d'ispirazione. Nodi, venature e stuccature dialogano con gli spazi in un suggestivo gioco di intrecci, invitando a scoprire la ricchezza tattile e visiva di ogni dettaglio.

Five colours enhanced by an incredibly realistic material appeal. The naturally irregular appearance of the wood is expressed in a collection with a surface that embodies the sensory characteristics of a material that provides endless inspiration. Gnarls, grain and grouting engage with living spaces in a delightful interplay of effects, inviting the observer to explore the splendid tactile and visual qualities of every detail.

5 couleurs, Les irrégularités naturelles du bois s'expriment dans une collection dont la surface rappelle la sensorialité d'un matériau qui a toujours été une source d'inspiration. Les nœuds, les veinages et les joints instaurent un dialogue avec les espaces dans un jeu suggestif d'entrelacements, tout en invitant à découvrir la richesse tactile et visuelle de chaque détail.

5 Farben, die durch die erstaunlich realistische, stoffliche Optik noch besser zur Geltung kommen. Die Kollektion bildet von Natur aus unregelmäßiges Holz nach und weckt mit ihrer Oberfläche sensorielle Empfindungen, die mit diesem seit jeher als Inspirationsquelle dienenden Material verbunden sind. Zwischen Knoten, Äderung und Kittstellen sowie dem Raum selbst entsteht ein Dialog, der dazu einlädt, die haptische und optische Fülle jedes Details zu erkunden.

5 цветов, подчеркнутых фактурной эстетикой с удивительно реалистичными чертами. Природная неоднородность дерева нашла отражение в коллекции, дизайн которой выражает чувственность, присущую этому материалу, который всегда служил источником вдохновения. Сучки, прожилки и декоративная штукатурка ведут диалог с пространством, создавая причудливую игру переплетений и предлагая нам раскрыть все тактильное и зрительное богатство каждой детали.

Realismo armonico delle forme

· The appealing realism of shapes · Réalisme harmonieux des formes ·
· Harmonisch-realistische Formen · Гармоничный реализм форм ·

Finiture / Finishes

Matt RT R9 - Grip RT R11C
AEXTRA20 RT R11 C

4 Formati / Sizes

20x180 cm - 30x120 cm - 20x120 cm
Chevron 20x120 cm

3 Spessori / Thicknesses

9mm - 9,5mm - 20mm

2 Decorì / Decors

Stave - Stave 3D

Le finiture di Silvan presentano caratteristiche uniche, ideali per adattarsi a qualsiasi ambiente, sia interno che esterno. Le varianti Matt, Grip e Aextra20 interpretano la fonte di ispirazione in modo differenziato, conferendo alle superfici un effetto tattile unico. L'innovativo formato 20x180 conferisce una straordinaria continuità visiva e rappresenta un ulteriore elemento di ricchezza.

The unique features of the finishes in the Silvan collection can adapt effortlessly to any living space, both indoor and outdoor. The Matt, Grip and Aextra20 variants each offer a different take on the material of inspiration, giving the surfaces a unique tactile quality. The innovative 20x180 size affords extraordinary visual continuity, enhancing the appeal of the tiles.

Les finitions de Silvan ont des caractéristiques uniques, idéales pour s'adapter à tout environnement, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Les variantes Matt, Grip et Aextra20 interprètent la source d'inspiration de manière différente, en conférant aux surfaces un effet tactile unique. Le format innovant 20x180 offre une continuité visuelle extraordinaire et représente un élément de richesse supplémentaire.

Die verschiedenen Oberflächenausführungen der Kollektion Silvan passen sich dank ihrer einmaligen Merkmale im Innen- wie im Außenbereich jedem Ambiente an. Die Varianten Matt, Grip und Aextra20 interpretieren das natürliche Vorbild auf unterschiedliche Weise und verleihen den Oberflächen eine jeweils einzigartige Haptik. Das neue Format 20x180 erzeugt eine außergewöhnliche optische Kontinuität und wird damit selbst zu einem Element der ästhetisch gelungenen Raumgestaltung.

Дизайны серии Silvan обладают уникальными характеристиками, идеально подходящими для любого пространства, как внутреннего, так и наружного. Варианты Matt, Grip и Aextra20 различным образом интерпретируют исходный материал, придавая каждой плитке уникальный тактильный эффект. Инновационный формат 20x180 придает облицовке необычайную зрительную сплошность и создает дополнительный декоративный эффект.

Finitura / Finish
Matt RT R9



Almond

La tiepida luminosità di un color mandorla chiaro, per ambienti dal fascino sussurrato e luminoso.

The warm glow of a pale almond shade, for settings with a subtle, glimmering allure.

La luminosité tiède d'une couleur amande claire, pour des pièces au charme chuchoté et lumineux.

Ein unaufdringlicher, heller Mandelton für Räume von wie geflüstert wirkender, leuchtender Schönheit.

Теплое свечение светлого оттенка миндаля для интерьеров, наполненных легким шармом и светом.



Floor: **Almond** 20x120 Chevron Matt RET
Wall: Iconica **Verso Classico** 120x278 RT
Furniture: **Iconica Classico Verso** 120x278 RT

Almond



Floor: **Almond** 20x120 Chevron Matt RET
Furniture: **Iconica Classico Verso** 120x278 RT

Floor: **Almond** 20x120 Chevron Matt RET
Wall: Iconica **Verso Classico** 120x278 RT
Furniture: **Iconica Classico Verso** 120x278 RT





Anise

Una tonalità ispirata alla purezza e alla semplicità delle nuance naturali, per trasmettere armonia attraverso l'equilibrio dei sensi.

A shade inspired by the purity and simplicity of natural colours, striking a balance between the senses that conveys harmony.

Une tonalité inspirée par la pureté et la simplicité des nuances naturelles pour transmettre de l'harmonie à travers l'équilibre des sens.

Der Farbton strahlt die Reinheit und Schlichtheit natürlicher Nuancen aus und vermittelt durch seine ausgeglichene Wirkung Harmonie.

Оттенок, вдохновленный чистотой и простотой природных красок, позволит передать гармонию посредством сбалансированности ощущений.



Floor: **Anise** 20x180 Matt RT
Wall: **Join Glare** 120x278 Matt RT

Anise



Floor: **Anise** 20x180 Matt RT

Floor: **Anise** 20x180 Matt RT
Wall: **Join Glare** 120x278 Matt RT





Nut

Sfumature calde e dorate, dove il contrasto cromatico chiaro-scuro esalta il fascino della materia di ispirazione.

Warm, golden shades, in which the light-dark colour contrast enhances the splendour of the material of inspiration.

Des nuances chaudes et dorées, où le contraste chromatique clair-foncé exalte le charme de la matière d’inspiration.

Warme Goldnuancen, in denen der Hell-Dunkel-Kontrast den Charme des als Vorbild dienenden Materials hervorhebt.

Теплые, золотистые оттенки, в которых цветовой контраст светотени подчеркивает очарование вдохновившей материи.



Floor: **Nut** 20x120 Grip RT, **Nut** 20x180 Matt RT
Wall: Join **Ginger** 120x278 Matt RT
Furniture: Join **Ginger** 120x278 Matt RT

Nut



Floor: **Nut** 20x180 Matt RT
Wall: **Nut** Stave 3D 20x120 Matt RT

Floor: **Nut** 20x180 Matt RT, **Nut** 20x120 Grip RT
Wall: **Nut** Stave 3D 20x120 Matt RT, **Join Ginger** 120x278 Matt RT, **Prima Rammed** 120x278 Matt RT





Wheat

Profondità cangiante, che invita a toccare con mano la grazia ipnotica di una materia unica.

A profoundly shimmering sensation, an invitation to reach out and touch the graceful, hypnotic allure of a unique material.

Une profondeur irisée qui invite à découvrir la grâce hypnotique d'une matière unique.

Einzigartiges Material von hypnotischer Anmut, das mit seiner schillernden Tiefe zur Berührung einlädt.

Переливчатая глубина, призывающая прикоснуться рукой к гипнотической грации уникальной материи.



Floor: **Wheat** 20x120 Matt RT
Wall: **Wheat** Stave 30x120 Matt

Wheat



Floor: **Wheat** 20x120 Matt RT
Furniture: **Portraits Erice** 120x278 Matt RT
Wall: **Deco Solutions Pampa** 120x278 Matt RT

Floor: **Wheat** 20x120 Matt RT
Wall: **Wheat** Stave 30x120 Matt, **Deco Solutions Pampa** 120x278 Matt RT,
Portraits Erice 60x60 Matt RT R10 B, 40x60 Matt RT R10 B, 20x60 Matt RT R10 B, 10x60 Matt RT R10 B
Furniture: **Portraits Erice** 120x278 Matt RT





Choko

Nodi, segni e fibrature emergono dall'intensità di un brown avvolgente. Perfetto per ambienti dal carattere deciso e dal fascino immutabile.

Gnarls, marks and ribbing immerse from the depths of an intense, engaging brown shade, perfect for striking settings with a timeless allure.

Des nœuds, des signes et des graines ressortent de l'intensité d'un ton Brown chaleureux. Parfait pour tout espace au charme immuable.

Aus einem satten Braun treten Knoten, Spuren und Fasern hervor. Perfekt für ein Ambiente mit Charakter und unvergänglicher Magie.

Сучки, отметины и волокна проявляются на фоне чарующей глубины оттенка Brown. Прекрасно подходит для интерьеров с ярко выраженным характером и непреходящим шармом.



Floor: **Choko** 20x120 Matt RT, **Prima Concrete** 60x60 Grip RT
Wall: **Prima Gold Willow** 120x278 Matt RT

Choko



Floor: **Choko** 20x120 Matt RT
Wall: **Prima Gold Willow** 120x278 Matt RT

Floor: **Choko** 20x120 Matt RT, **Prima Concrete** 60x60 Grip RT
Wall: **Prima Concrete** 120x278 Matt RT, **Prima Gold Willow** 120x278 Matt RT





Finitura / Finish
Grip RT R11C

Dettagli tecnici

Technical Details

La gamma

· RANGE · GAMME · PRODUKTANGEBOT · ГАММА

ALMOND



ANISE



NUT



WHEAT



CHOKO



20x120

Almond

V3

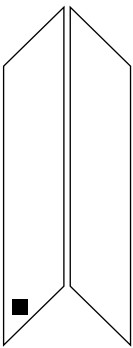
MATT RT R9

9mm



20x120 cm RT
7⁷/₈"x47¹/₈"

■ MATT
NATUREL
NATURAL
MATOVAYA
R9



CHEVRON 20x120 cm RET
7⁷/₈"x47¹/₈"

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретифицированная, одного калибра.

RET: Rettificato.
Squared.
Rectifié.
Rektifiziert.
ретифицированный.



20x120

20x120

Anise

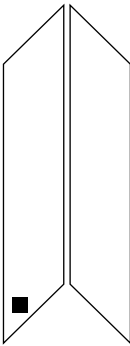
MATT RT R9 /
GRIP RT R11 C



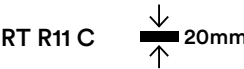
20x180 cm RT
7¹/₈"x70¹/₈"



20x120 cm RT
7¹/₈"x47²/₈"



CHEVRON 20x120 cm RET
7¹/₈"x47²/₈"



A E X T R A 2 0



30x120 cm RT
11¹⁵/₁₆"x47²/₈"

■ MATT
NATURELE
NATUREL
МАТОВАЯ
R9

◆ GRIP R11 C

▲ AEXTRA20
R11 C

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

RET: Rettificato.
Squared.
Rectifié.
Rektifiziert.
рети фицированный.

Nut

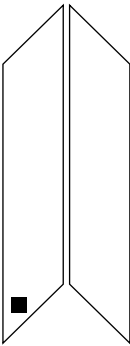
MATT RT R9 /
GRIP RT R11 C



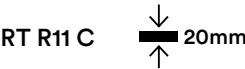
20x180 cm RT
7¹/₈"x70¹/₈"



20x120 cm RT
7¹/₈"x47²/₈"



CHEVRON 20x120 cm RET
7¹/₈"x47²/₈"



A E X T R A 2 0



30x120 cm RT
11¹⁵/₁₆"x47²/₈"

■ MATT
NATURELE
NATUREL
МАТОВАЯ
R9

◆ GRIP R11 C

▲ AEXTRA20
R11 C

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

RET: Rettificato.
Squared.
Rectifié.
Rektifiziert.
рети фицированный.



Wheat

MATT RT R9 /
GRIP RT R11 C

V3



9,5mm

9mm

RT R11 C

20mm

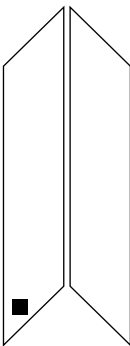
A E X T R A 2 0



20x180 cm RT
7'1/8"x70'1/8"



20x120 cm RT
7'1/8"x47'2/8"



CHEVRON 20x120 cm RET
7'1/8"x47'2/8"



30x120 cm RT
11'15/16"x47'2/8"

■ MATT
NATURELE
NATUREL
МАТОВАЯ
R9

◆ GRIP R11 C

▲ AEXTRA20
R11 C

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

RET: Rettificato.
Squared.
Rectifié.
Rektifiziert.
рети фицированный.

Choko

MATT RT R9

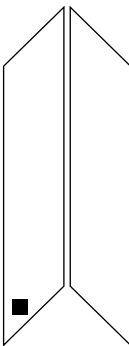
V3



9mm



20x120 cm RT
7'1/8"x47'2/8 RT"



CHEVRON 20x120 cm RET
7'1/8"x47'2/8"

■ MATT
NATURELE
NATUREL
МАТОВАЯ
R9

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

RET: Rettificato.
Squared.
Rectifié.
Rektifiziert.
рети фицированный.

Decori

· DECORS · DÉCORS · DEKORE · ДЕКОРЫ

Stave

30x120 cm - 11¹³/₁₆"x47²/₈" MATT RT



Wall: **Wheat** Stave 30x120 Matt RT



Stave 3D

20x120 cm - 7⁷/₈"x47²/₈" MATT RT



Wall: **Nut** Stave 3D 20x120 Matt RT



Aextra20

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises a jour, limitations d'usage et precautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Fur Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmasnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

30x120 cm - 11¹³/₁₆"x47²/₈" AEXTRA20

RT R11 C  20mm



ANISE

V3



NUT

V3



WHEAT

V3



Floor: (out) **Anise** 30x120 Aextra20 RT R11 C. (in) **Anise** 20x120 Matt RT
Wall: **Wheat** 20x120 Matt RT

Caratteristiche tecniche

· TILE PERFORMANCE DATA · CARACTERISTIQUE TECHNIQUE ·
TECHNISCHE DATEN · ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% -
Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% -
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006,приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА		METODO DI PROVA TESTS METHOD METHODE D'ESSAI TESTMETHODE МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	
			MATT - GRIP	A E X T R A 2 0
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* - Bending strenght* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strenght N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв ≥ 3000 N
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* - Résistance au gel* Frostbeständigkeit* - Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Carico Statico - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-	Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 - DIN 51097 ▲ ANSI A326.3	R9 Matt WET DCOF ≥ 0,42	R11 C Grip WET DCOF ≥ 0,55
	Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина		9 mm 20x120 9,5 mm 20x180	20 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Averege values referred to the lasto two years of production. Valeurs moyennes des deux denrnières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are avaible upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratores extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles puor le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten exteren Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda. Wet DCOF specific values available at the company. Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine. Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung. Показатели wet DCOF доступны при запросе.
Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. Тона образцов ориентировочные.